

Anziehvorschrift für Zylinderkopf		442.890 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a Hyundai, Kia	 Das Original	
Tightening Instructions for Cylinder Head				
Instructions de serrage pour culasse				
Prescripciones de apriete para culatas				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
⑧④①⑤⑨ ⑦③②⑥⑩				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* 50 Nm ➤ 120° ➤ 90°	* 25 Nm 50 Nm ➤ 120° ➤ 120°		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
✱	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
Ø: 84,5 mm; 1/2: 1,30 mm				
MC: D4EA, D4EA-F, D4EA-V				
2,0 ltr. CRDi				
83-103 kW (113-140 PS)				
Elantra, i30, Santa Fé, Sonata V, Trajet, Tucson Carens II+III, Cerato, Magentis, Sportage, Cee'd				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*442.890*	